

Е. С. Гурская

**Немецкая «Московская певческая академия» —
первое хоровое объединение Москвы**

Аннотация

В статье рассматриваются деятельность немецкой Певческой академии в Москве, личности её руководителей, репертуар первых сезонов. Автору удалось обнаружить ранее неизвестные данные о Московском Лидертафеле и тем самым дополнить историю первых московских хоровых обществ.

Ключевые слова: Московская певческая академия, Лидертафель, Москва, хоровое общество, российские немцы.

E. S. Gurskaya

**German “Moscow Singing Academy” —
the first choir association in Moscow**

Summary

Based on the information from the *Allgemeine Musikalische Zeitung*, the author has established that the Moscow Singing Academy was founded in 1836 and soon took shape similar to European choral societies of that time. The author reviews in detail the repertoire of the first seasons of the Moscow Singing Academy, its personalities and organizational principles.

In addition, the foundation date of the Moscow *Liedertafel* has been revised and information is given that the 1861 marked on its coat of arms is not the year of its foundation, but only the year of its official status, since a few years before, the Moscow *Liedertafel* had been conducting concert activities.

The author shows that Moscow societies of the first half of the 19th century laid a groundwork for the Russian Choral Society established in 1878.

Keywords: Moskauer Singakademie, *Liedertafel*, Moscow, choral society, Russian Germans.

Статья поступила: 27.04.2019.

Первая половина XIX века — время зарождения в России музыкальных и хоровых обществ. Их развитие привело к возникновению в 1878 году Русского хорового общества. Эта организация возникла не случайно, ей предшествовала огромная просветительская и во многом подвижническая работа большого количества музыкантов на протяжении всего XIX века. Цель настоящей статьи заключается в том, чтобы исследовать тот фундамент, который позднее послужил основой для создания в Москве Русского хорового общества.

Известно, что появлению российских обществ предшествовала деятельность немецких хоровых организаций. О деятельности немецких обществ Москвы и Санкт-Петербурга, созданных по образцу европейских аналогов, известно достаточно много. Так, немало свидетельств о Singakademie и Лидертафеле в Петербурге [3] и о Лидертафеле в Москве [5; 9. С. 316–336]. Оказалось возможным найти и след Певческой академии, возникшей в Москве вскоре после Петербургского объединения.

Наиболее подробная информация о Певческой академии в Москве содержится в статье «Всеобщей музыкальной газеты» (“Allgemeine musikalische Zeitung”) за 1838 год:

Москва, 14 марта 1838. Всегда радостно видеть, что немцы, даже находясь в чужом краю, вдали от своего Отечества, не забывают родные обычаи, сохранили свойственную им любовь к искусству и охотно объединяются ради поддержания этого чувства. Такое приятное зрелище являла собой и первопрестольная Москва в последние два зимних сезона. С началом сезона в прошлом году дирижёр Карл Гедике, человек столь же деятельный, сколь талантливый, начал воплощать свой замысел о создании в Москве немецкого певческого общества. После немалых трудов ему удалось собрать общество из 40–50 немцев, любителей музыки. Речь не шла, и пока не идёт, об исполнении оперной

музыки; общество до сих пор ограничивалось ораториями и музыкой церковной. Понимая, как трудно собрать в столь большом городе такое количество людей, по большей части не знакомых друг с другом и не имеющих полного музыкального образования, и создать удовлетворительный ансамбль, и учитывая как непросто сразу же, когда артисты ещё не спелись, приступить к сложным хоровым произведениям и fugам, автор чувствует себя обязанным выразить господину Гедике благодарность как от своего лица, так и от лица московской публики, по праву признательной за его успешные труды. Благодарности и признания заслуживают и господа Фельсман, Енишда¹ и Паль, музыканты, энергичнейшим образом поддерживавшие начинание дирижёра.

Указанное Общество продолжает и сейчас собираться каждую субботу вечером в помещении, предоставленном с самого начала для этой цели господином коллежским советником, рыцарем доктором Кюстером, который известен своей благотворительностью. После того как произведение разучивается в течение трёх-четырёх вечеров, его представляют широкой публике (входные билеты распространяются бесплатно) под превосходный аккомпанемент на фортепьяно (г-н Енишда).

Певческое общество начало свои представления с «Колокола» Ромберга², присоединив к нему пару фугированных мотетов (до мажор и ля минор), принадлежащих Ролле³, автору музыкальной драмы «Авраам на горе Мориа». Точность, с которой хоровые партии (даже и «огненный хор», сложный своим темпом) исполнялись столь юным коллективом, удостоились заслуженной похвалы.

Затем были исполнены следующие произведения: «Сотворение мира» [Гайдн. — Е. Г.]. Здесь автора настоящей рецензии сильнее всего привлекло исполнение хора “Die Himmel erzählen...” (до мажор), большого терцета (ля мажор), арии с хором “Mit Staunen...”, а также дуэта (ми-бемоль мажор). По «Сотворению мира» впервые можно было почувствовать, какие перспективы открываются перед Обществом!

«Христос на Масличной горе» [Бетховена. — Е. Г.]. При исполнении хора *alla marcia*

до мажор были и светлые, и тёмные стороны⁴. Первая ария сопрано с хором в соль мажор была исполнена точно и захватывающе. В следующих соло у тенора был сильный и приятный голос, но певцу не доставало музыкальной подготовки, что было особенно заметно во время последнего соло с хором воинов. Исполнявшийся вместе с ораторией псалом Марчелло⁵ на четыре голоса, напротив, практически не произвёл впечатления, поскольку альтам не доставало глубины, а для этого псалма необходимы сильные голоса альтов. Сильнее всего автора рецензии затронули «Семь слов» [Гайдна. — *Е. Г.*], причиной чего, помимо бессмертного искусства композитора, был и медленный темп этого произведения, облегчивший его успешное исполнение для молодого общества. И сольные голоса, и хор были прекрасны и вполне достойны великого композитора. «Реквием» [Моцарта. — *Е. Г.*] автору рецензии, к сожалению, не довелось услышать.

В завершение сезона в прошлом году (1836–1837) Общество, вдохновлённое одобрением публики, решилось приступить к «Празднеству Александра» Генделя и... удача улыбнулась смельчакам. Автор рецензии впервые слушал это произведение; возможно, он смог бы передать то — потрясающее душу — впечатление, которое произвела на него эта гигантская музыкальная картина, если бы музыку всегда можно было выразить словами. Хоры были восхитительны, особенно “Die ganze Schaar erhebt” в ми мажоре (превосходно исполненный!), а в последующей фуге исходящий от композитора огонь охватил и певцов, что в сочетании с точностью обеспечило сильнейшее впечатление. Тем легче было не заметить небольшие слабости: при исполнении фуги в фа мажор нарушалось соотношение певцов и пересиливавшего их оркестра, арии же заставляли желать голосов более сильных и опытных.

Хотя господин Гедике из-за множества разносторонних дел в нынешнем сезоне уже не смог взять на себя экономическое и художественное руководство Обществом, его начинание уже успело принести превосходные плоды: теперь образовался председательский орган Общества, в который входят три профессиональных музыканта, отвечающих за художественную часть, и три других человека, руководящих экономиче-

ской стороной. В этом сезоне Общество существенно расширило свой состав; образованные русские дворяне пожелали стать его членами, так что растущие силы Общества позволили не только повторить этой зимой «Реквием» [Моцарта. — *Е. Г.*], но и исполнить «Времена года» [Гайдна. — *Е. Г.*]. Сейчас разучивается «Павел» Мендельсона-Бартольди, исполнения которого в зале Дворянского собрания (между прочим, самом большом зале Европы) любители музыки ожидают с нетерпением.

То, что учреждение господина Гедике смогло сохранить свои позиции и продолжить активную деятельность этой зимой, несмотря на некоторые противные обстоятельства, — в основном заслуга двух людей, местных негоциантов, господ Шинкеля и Фе, щедрость которых ещё прошлой зимой помогла убрать с дороги немало камней преткновения, в частности, именно им «Празднество Александра» было обьязано оркестром. Они и в этом году смогли дать Обществу внешний облик, который позволяет небезосновательно претендовать на имя «Певческой академии». Пусть благодарность, которой эти господа заслуживают от всех образованных немцев Москвы, найдёт здесь своё открытое выражение от имени всех немцев, пребывающих здесь на русском Севере, вдали от Отечества, чтобы им и дальше улыбалась муза пения.

Факты, изложенные в статье, позволяют сделать вывод, что Певческая академия в Москве ко времени её публикации существовала на протяжении двух сезонов, то есть она была основана в 1836 году. В первом сезоне (1836–1837) экономическое и художественное руководство Обществом осуществлял Гедике, но уже во второй год существования наличие председательского органа (три человека отвечали за художественную часть и ещё три — за экономическую) и регулярность проведения репетиций позволяют говорить о появлении структуры, аналогичной европейским хоровым обществам того времени⁶.

Немецкое хоровое общество в России, которое могло послужить примером для создания Певческой академии в Москве, — Санкт-Петербургская “Singakademie”, созданная в 1818 го-

ду по примеру Берлинской певческой академии. О сходстве этих двух обществ говорят не только структура, название (“Singakademie” — певческая академия), но и репертуар.

Опора в репертуаре хоровых обществ на произведения кантатно-ораториального жанра была типична для первой половины XIX века. Берлинская певческая академия — прообраз хоровых обществ в разных странах, и, в частности, в России, ставила одной из своих задач изучение духовной хоровой музыки. Это не значит, что репертуар Академии был построен исключительно на произведениях немецких композиторов старой школы, он включал также произведения современных немецких композиторов, а также негерманских композиторов предшествующих веков. Несмотря на то, что исполнение Немецким хоровым обществом сочинений композиторов своей страны сейчас не вызывает удивления, в 1800-х годах, после продолжительного засилья итальянской музыки, такой подход к репертуару был совсем не тривиальным [16. S. 50]. Сочинения немецких композиторов стали также основой репертуара певческих академий и в России.

Несмотря на то, что о репертуаре Санкт-Петербургской “Singakademie” первой половины XIX века информации не так много (отчёты Общества не сохранились⁷, а музыкальные события того времени отображались в прессе достаточно скудно), можно провести сравнение исполненных Обществом произведений с репертуаром Московской Певческой академии.

Репертуар Санкт-Петербургской “Singakademie” первой половины XIX века в основном состоял из произведений духовной хоровой музыки, преимущественно немецких авторов [18. S. 19–20]. Известно об исполнении Обществом следующих произведений: это “Stabat mater” Й. Гайдна, два псалма А. Ромберга (“Neige Herr, Dein Ohr!” и “Herr, unser Zufluchtsort warst Du!”), “Santa Maria” и «Реквием» В. А. Моцарта, “Hallelujah” из оратории «Мессия», первая часть оратории «Израиль в Египте» и «Самсон» Г. Ф. Генделя, «Сотворение мира» Й. Гайдна, первая часть оратории

«Павел» Ф. Мендельсона [3. С. 283–284].

Репертуар московской Певческой академии за два сезона существования также построен на произведениях кантатно-ораториального жанра: «Песнь о колоколе» А. Ромберга, мотеты И. Ролле, псалом Б. Марчелло, оратории «Сотворение мира» Й. Гайдна⁸, «Христос на Масличной горе» Л. Бетховена, «Семь слов Спасителя на кресте» Й. Гайдна, «Празднество Александра» Г. Ф. Генделя, «Павел» Ф. Мендельсона⁹, «Реквием» В. А. Моцарта.

Основателем Московской певческой академии в вышеприведённой статье назван Карл Гедике¹⁰. Достоверных сведений об этом представителе династии Гедике не так много. Известно, что он служил органистом церкви Святого Людовика Французского, преподавал хоровое пение в Сиротском институте императора Николая I и частной гимназии мадам Каспари [1. С. 5–8]. Автор статьи во «Всеобщей музыкальной газете» отмечает, что в 1838 году Гедике уже не смог руководить Обществом «из-за множества разносторонних дел», то есть был его руководителем всего один сезон.

Преемниками Карла Гедике, согласно «Всеобщей музыкальной газете», стали Геништа, Фельсман и Паль. По всей видимости, через некоторое время в качестве руководителя Общества выделился Геништа¹¹.

Иосиф Иосифович Геништа¹² — известный композитор своего времени, пианист, виолончелист, педагог, ученик И. В. Гесслера. Так же как и Гедике, он был органистом в соборе Святого Людовика Французского¹³. Просветительская деятельность Геништы очень активна. Он был организатором концертов, посвящённых творчеству Бетховена¹⁴, участвовал в подготовке концерта Берлиоза в Москве в его первый приезд в 1847 году [8], читал лекции в Московском благородном собрании, был постоянным участником светских литературно-музыкальных салонов. Его присутствие в светских салонах Москвы (например, в салонах Ушаковых, Веневитиновых, Волконской) обуславливалось в том числе тем, что он давал частные уроки в этих семьях и в семьях их друзей¹⁵.

Особенно часто Геништа упоминается как автор романсов на стихи А. С. Пушкина или участник концертов. Например, в газете «Московские ведомости» упоминается концерт в зале Благородного собрания, в котором принимали участие Зинаида Волконская, Матвей и Михаил Виельгорские, Иосиф Геништа, княжна Трубецкая и другие [7].

Ещё одно имя, упоминающееся в газете 1838 года в качестве одного из руководителей Певческой академии, — Фельсман¹⁶. К сожалению, на данный момент информации о нём крайне мало. Так же, как и Геништа, он был участником литературно-музыкальных салонов, исполнял инструментальные партии и сольные партии баса в различных концертах. Журнал «Дамский вечер» сообщает об участии Фельсмана в исполнении симфоний Гайдна на музыкальном вечере в доме Ушаковых 21 марта 1829 года [2], а «Всеобщая музыкальная газета» за 1819 год сообщает об исполнении оратории «Сотворение мира» Гайдна под руководством Фридриха Шольца (в пользу семьи скончавшегося Ивана Керцелли), в котором «г-н Фельсман очень деятельно участвовал и пел партию баса» [15. С. 201–202]. В этой же статье упоминается имя ещё одного немецкого музыканта — Иоганна Гесслера, учеником которого был Иосиф Геништа.

Гесслер¹⁸ и Шольц¹⁹ — немецкие музыканты, не имеющие прямого отношения к деятельности Певческой академии, но, по-видимому, их просветительская и педагогическая деятельность оказала влияние на появление этого Общества в Москве.

Оба эти музыканта в отличие от Гедике, Геништы и Фельсмана родились не в России²⁰, переехали в неё, будучи уже состоявшимися музыкантами. В начале XIX века русская культура не имела ни собственных теоретических музыкальных разработок, ни внятной системы музыкального образования, соображения о музыкальном просвещении Шольца и Гесслера и их педагогический труд легли в основу пути, который русская система музыкального образования прошла за XIX век.

В 1819 году Шольц составил записку об учреждении консерватории в Москве, в 1820 году открыл у себя на дому бесплатную музыкальную школу, а в 1830-м — курсы теории музыки, которые из-за его кончины просуществовали всего несколько месяцев [6].

Композиторская и исполнительская деятельность Иоганна Гесслера получила большое признание в России, особенно у московской публики. Он стал одним из самых известных в России исполнителей ораторий Гайдна [7. С. 201–202]. Часть деятельности Гесслера была связана с Московским благородным собранием [6; 4], в концертной и просветительской деятельности которого он принимал активное участие²¹.

Сведения о Певческой академии в Москве в музыкальных газетах можно обнаружить вплоть до 1847 года. Во «Всеобщей музыкальной газете» за 1841 год говорится: «В Москве под руководством талантливого композитора и первого местного героя музыки Иосифа Геништы уже много лет существует Певческое общество, членами которого являются только немецкие жители. Не только старинные, но и новые произведения внимательно разучиваются и исполняются перед собранием родственников и друзей членов Общества. Достижения Общества считаются выдающимися среди тех, которые демонстрировала Москва в отношении музыки» [12. С. 759–760].

В 1847 году «*Neue Zeitschrift für Musik*» («Новая музыкальная газета») сообщает: «Наряду с Певческим обществом прошлой зимой образовалось Общество любителей симфонической музыки, которому так же, как и другим, не разрешались публичные выступления» [14]. Отсутствие разрешения на публичные выступления свидетельствует об отсутствии у обществ официального статуса. Сложность получения этого статуса состояла в том, что официальной деятельности кружков и частных собраний зачастую всячески препятствовало государственное руководство²².

При попытках найти информацию о деятельности Певческой академии в Москве, уда-

лось обнаружить ранее не фигурировавшие данные о Московском Лидертафеле. В 1836 году (год основания Певческой академии) Лидертафель в Москве ещё не существовало, но были предприняты определённые попытки к его созданию. «Новая музыкальная газета» сообщает: «Хотя в Москве ещё нет официально учреждённого Лидертафеля, но в среде её немецких жителей уже зарождается то стремление, которое могло бы привести к созданию такого объединения; ведь уже сейчас на вечеринках начинают звучать песни, а такие имена, как Цельтер, Шнайдер, Вебер и Шпор, больше нельзя назвать незнакомыми. Ведь и в немецких кружках часто пробуждается тяга к возвышенному — недавно в одном из них даже была исполнена оратория Генделя „Саул“; несмотря на все недостатки исполнения, одно уже подобное стремление несомненно заслуживает аплодисменты» [13. С. 210].

Факты говорят о том, что обозначенный на гербе Московского Лидертафеля 1861 год является не годом основания, а лишь годом получения обществом официального статуса²³. «Новая музыкальная газета» за 1858 год сообщает об участии Лидертафеля в концерте [15. С. 218], в связи с чем можно сделать вывод, что, по крайней мере за три года до обретения официального статуса, Лидертафель в Москве уже существовал.

Несмотря на то, что отсутствие официального статуса у московских обществ первой половины XIX века часто затрудняет воссоздание их подлинной истории, на основании приведённых нами статей из «Всеобщей музыкальной газеты» и «Новой музыкальной газеты» можно с уверенностью говорить о том, что Певческая академия в Москве существовала. Её основатель Карл Гедике, подхватив в 1836 году эстафету у столицы, создал Общество по примеру Петербургской “Singakademie”. Его ученики, из которых впоследствии в качестве руководителя выделился И. Геништа, продолжили его дело, но после 1847 года след этого Общества теряется.

Примечания

- ¹ В статьях газеты Allgemeine musikalische Zeitung встречаются два варианта написания фамилии Геништа: Jaenischda (Енишда), Genischta (Геништа). Более распространённым вариантом в русской транскрипции является второй.
- ² Андреас Ромберг (1767–1821) — немецкий композитор, кларнетист, скрипач. Оригинальное название сочинения “Das Lied von der Glocke”.
- ³ Иоганн Генрих Ролле (1716–1785) — немецкий и музыкальный педагог, директор музыки при Магдебургском университете.
- ⁴ Четвёртый номер оратории — Речитатив и хор (“Wir haben ihn gesehen”).
- ⁵ Бенедетто Марчелло (1686–1739) — итальянский композитор, музыкальный писатель, юрист и государственный деятель, поэт. Среди написанных им произведений — 50 псалмов для 1–4 голосов и *basso continuo* под названием «Поэтически-гармоническое вдохновение» (*Estro poetico-armonico*), написанные в 1724–1726 гг.
- ⁶ Прежде всего, Берлинской певческой академии, а также Берлинского Лидертафеля (созданного Карлом Цельтером в 1809 году в недрах Берлинской певческой академии).
- ⁷ Санкт-Петербургская “Singakademie” не имела официального устава вплоть до конца XIX века. В 1822 году, при получении официального разрешения, Обществом был зарегистрирован лишь свод рукописных правил, поэтому отчёты Общества (если они существуют) до сих пор найти не удалось [3. С. 277].
- ⁸ Оратория Гайдна «Сотворение мира» была в репертуаре Санкт-Петербургской “Singakademie” и Певческой академии в Москве. В 1802 году, через три года после официальной премьеры в Венском придворном театре, её исполнением было открыто Филармоническое общество в Санкт-Петербурге, она же была разучена на первой репетиции “Singakademie” в 1818 году, а в Москве исполнялась и до учреждения Певческой академии — в 1810 году под управлением Иоганна Гесслера, а в 1819, — Фридриха Шольца.
- ⁹ В “Allgemeine musikalische Zeitung” за 1838 год (с. 530) упоминается о двух прошедших с успехом исполнениях оратории

- «Павел» Мендельсона Певческим обществом под руководством Карла Гедике в Большом зале Благородного собрания.
- ¹⁰ Карл Генрихович Гедике (1807–1865).
- ¹¹ В некоторых источниках Геништа назван директором Певческого общества с 1837 года [17. P. 134; 19. S. 602].
- ¹² Иосиф Иосифович Геништа (1795–1853). В некоторых источниках указаны другие годы жизни композитора — См., например, [19. S. 602].
- ¹³ К сожалению, архивы собора Святого Людовика Французского не сохранились, поэтому указать точно, в какие годы Геништа был органистом собора, не представляется возможным.
- ¹⁴ Иосиф Геништа — первый исполнитель фортепианных концертов Бетховена в России.
- ¹⁵ Геништа был учителем музыки в семье князя Трубецкого, сестры поэта Венигиной, был другом семьи Ушаковых, а З. Волконской посвятил романс «Элегия» на ст. Пушкина. Брат Геништы, Карл, был учителем М. Лермонтова по скрипке.
- ¹⁶ Встречается также написание Фельцман и Фельзман.
- ¹⁷ Геништа упоминается в этой статье в связи с тем, что «он помогает своему учителю Гесслеру, которому за семьдесят, который ещё бодр, но уже не может обеспечивать себя уроками».
- ¹⁸ Иоганн Вильгельм Гесслер (1747–1822) — немецкий композитор, пианист, чембалист, органист и педагог.
- ¹⁹ Фридрих Ефимович Шольц (1787–1830) — русский композитор, дирижёр и музыкальный педагог немецкого происхождения.
- ²⁰ Шольц родился в Гернштадте, в 1811 году переехал в Петербург, где занял должность капельмейстера придворной певческой капеллы, а Гесслер родился в Эрфурте, в 1792 году переехал в Петербург, где получил должность органиста при дворе Великого князя Александра Павловича, с 1795 года постоянно давал концерты и вёл педагогическую деятельность в Москве.
- ²¹ Московское Благородное собрание появилось в Москве в 1783 году, став своего рода альтернативой Английского клуба. Членами Благородного собрания могли быть потомственные дворяне, деятельность его сочетала в себе просветительскую и благотворительную функции. Кроме проведения балов, устройства культурного досуга московского дворянства, Общество осуществляло организацию и проведение концертов, а также предполагало и учебные функции. Гесслер участвовал в проведении концертов в зале Благородного собрания, а лекции для членов Собрания должен был читать, среди прочих, и ученик Гесслера — Иосиф Геништа (любопытно, что именно на балу в зале Благородного собрания Пушкин познакомился с Екатериной Ушаковой, в доме которой он встречался с Геништой).
- ²² Николай I, как известно, не выносил «самодеятельности»: накануне революционных потрясений в Европе любая частная инициатива, самая благородная, казалась ему подозрительной. Самодержец полагал, что всё должно функционировать в рамках идеально работающей государственной машины. Так, проблема получения официального статуса стала важнейшей в истории петербургского “Liedertafel” на долгие 15 лет: с середины 1840-х до 1860-х годов. [3. С. 293].
- ²³ Санкт-Петербургский Лидертафель смог зарегистрировать свой устав и проводить репетиционную и концертную деятельность официально лишь после двадцатилетней истории в том же 1861 году.

Список литературы

References

1. Гедике А. Ф. Сборник статей и воспоминаний / Сост. К. Аджемов. — М.: Советский композитор, 1960. — 219 с. [*Gedike A. F. Sbornik statej i vospominanij. / Sost. K. Adzhemov. — M.: Sovetskij kompozitor, 1960. — 219 s.*].
2. Данилова Н. В. Пушкин и Уваровы // Московский журнал История государства Российского [Электронный ресурс]. — URL: <http://mosjour.ru/201706519/>. Дата обращения: 04.06.2019 [*Danilova N. V. Pushkin i Uvarovy // Moskovskij zhurnal Istoriya gosudarstva Rossijskogo [Elektronnyj resurs]. — URL: http://mosjour.ru/201706519/. Data obrashcheniya: 04.06.2019.*].
3. Князева Ж. В. Немецкие певческие общества Петербурга: «Singakademie» и «Liedertafel» // Музыкальный Петербург. Энциклопедический словарь. Том 1. XVIII век. Книга 1. — СПб.: Композитор, 1996. — С. 274–297 [*Knyazeva Zh. V. Nemeckie pevcheskie obshchestva Peterburga: «Singakademie» i «Liedertafel» // Muzykal'nyj Peterburg. Enciklopedicheskij slovar'. Tom 1. XVIII vek. Kniga 1. — SPb.: Kompozitor, 1996. — S. 274–297.*].
4. Куприянов А. И. Российское благородное собрание и модернизация публичной жизни в дореформенной России // Уральский исторический вестник. — 2015. — № 4 (49) [Электронный ресурс]. — URL: [http://uralhist.uran.ru/pdf/UIV_4\(49\)_2015_Kupriyanov.pdf](http://uralhist.uran.ru/pdf/UIV_4(49)_2015_Kupriyanov.pdf). Дата обращения: 04.06.2019) [*Kupriyanov A. I. Rossijskoe blagorodnoe sobranie i modernizatsiya publichnoj zhizni v doreformennoj Rossii // Ural'skij istoricheskij vestnik. — 2015. — № 4 (49) [Elektronnyj resurs]. — URL: http://uralhist.uran.ru/pdf/UIV_4(49)_2015_Kupriyanov.pdf. Data obrashcheniya: 04.06.2019.*].
5. Ломтев Д. Г. Немецкие музыканты в России: к истории становления русских консерваторий. — М.: Прест, 1999. — 208 с. [*Lomtev D. G. Nemeckie muzykanty v Rossii: k istorii stanovleniya russkih konservatorij. — M.: Prest, 1999. — 208 s.*].
6. Мельникова Л. Л. Музыкальное просветительство. История и современность [Электронный ресурс]. — URL: <http://libed.ru/knigi-nauka/742773-1-1-melnikova-muzikalnoe-prosvetitelstvo-istoriya-sovremennost-monografiya-vvedenie.php>. Дата обращения: 04.06.2019 [*Mel'nikova L. L. Muzykal'noe prosvetitel'stvo. Istoriya i sovremennost' [Elektronnyj resurs]. — URL: http://libed.ru/knigi-nauka/742773-1-1-melnikova-muzikalnoe-prosvetitelstvo-istoriya-sovremennost-monografiya-vvedenie.php. Data obrashche-niya 04.06.2019.*].
7. Московские ведомости. — 1824. — № 98. — 6 декабря, анонс; № 100. — 13 декабря [Moskovskie vedomosti. — 1824. — № 98. — 6 dekabrya, anons; № 100. — 13 dekabrya].
8. Сырейщикова А. А. Русские гастрольные Берлиоза в истории российско-французских музыкальных связей (музыкально-критическая рецепция): Дис. ... канд. искусствования: 17.00.02 [Место защиты: ФГБОУ ВО Российская академия музыки имени Гнесиных], 2017. — 459 с. [Электронный ресурс]. — URL: http://www.gnesin-academy.ru/sites/default/files/diss/sovvet/SyreishchikovaAA_diss.pdf. Дата обращения: 04.06.2019 [*Syreishchikova A. A. Russkie gastroli Berliozy v istorii rossijsko-francuzskih muzykal'nyh svyazej (muzykal'no-kriticheskaya recepciya): Dis. ... kand. iskusstvovedeniya: 17.00.02 [Mesto zashchity: FGBOU VO Rossijskaya akademiya muzyki imeni Gnesinyh], 2017. — 459 s. [Elektronnyj resurs]. — URL: http://www.gnesin-academy.ru/sites/default/files/diss/sovvet/SyreishchikovaAA_diss.pdf. Data obrashcheniya: 04.06.2019.*].
9. Томан И. Б. Московский «Лидертафель»: из истории музыкальной культуры московских немцев // Немцы Москвы: исторический вклад в культуру столицы: (сб. докл. Международ. науч. конф., посвящённой 850-летию Москвы, Москва, 1997 г.) // Науч. редакторы: Ю. А. Петров, А. А. Семин. — М.: ООО «Астра Трейд», 1997. — С. 316–336 [*Tomani I. B. Moskovskij «Lidertafel'»: iz istorii muzykal'noj kul'tury moskovskih nemcev // Nemcy Moskvu: istoricheskij vklad v kul'turu stolicy: (sb. dokl. Mezhdunarod. nauch. konf., posvyashchennoj 850-letiyu Moskvy, Moskva, 1997 g.) / Nauch. red.: Yu. A. Petrov, A. A. Semin. — M.: OOO «Astra Trejd», 1997. — S. 316–336.*].
10. Шольц Фридрих // Русский биографический словарь: в 25 томах. — СПб.— М., 1896–1918. — Т. 23. — С. 365–366 [*Shol'c Fridrih // Russkij biograficheskij slovar': v 25 tomah. — SPb.— M., 1896–1918. — T. 23. — S. 365–366.*].

11. Allgemeine musikalische Zeitung, 1819. — S. 201–202.
12. Allgemeine musikalische Zeitung, 1841. — S. 759–760.
13. Neue Zeitschrift fuer Musik, 1836. — S. 210.
14. Neue Zeitschrift fuer Musik. 1847. — № 6.
15. Neue Zeitschrift fuer Musik, 1858. — C. 218.
16. Cornelia Auerbach, Carl Friedrich Zelter und die Akademie; Dokumente und Briefe zur Entstehung der Musik-Sektion in der Preussischen Akademie der Künste. — Berlin: Akademie der Künste. — 1959. — S. 50.
17. Cyclopedia of Music and Musicians edited by John Denison Champlin, Jr., volume II. — 1888. — P. 134.
18. Die Funfundzwanzigahrigc Jubelfeier der Singakademie zu St. Petersburg // SPbZ. — 1844. — № 4, 6. (18). — Januar. — S. 19–20.
19. Schumann R. Tagebueher, Band II. — 1836–1854. — S. 602.